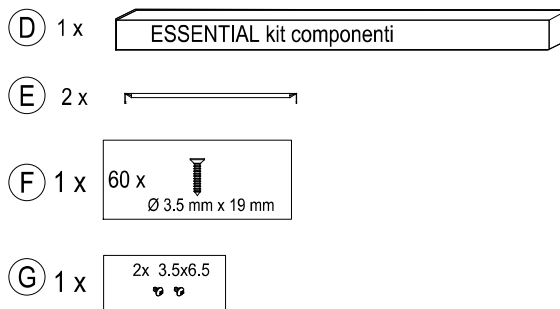
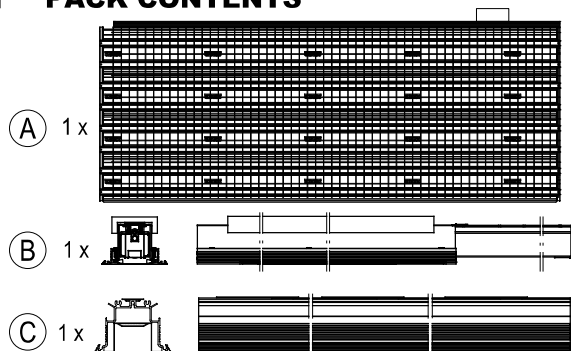


RETE MAGLIA FINE  
TREILLIS À MAILLES FINES  
MALLA FINA  
FEINGITTER  
FINE WIRE MESH

IT **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**  
FR **CONTENU DE L'EMBALLAGE**  
ES **CONTENIDO DEL EMBALAJE**  
DE **VERPACKUNGSMATERIAL**  
EN **PACK CONTENTS**



I dati pubblicati sono indicativi. SCRIGNO S.p.A. declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute, dovute ad errori di stampa, di trascrizione o per qualsiasi altro motivo e si riserva il diritto di apportare modifiche atte a migliorare i prodotti senza preavviso. La riproduzione anche parziale è severamente vietata a norme di legge.

Ces informations sont remises à titre indicatif. SCRIGNO S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, de traduction, ou pour tout autre motif. Elle se réserve le droit d'apporter toute modification pour le montage et l'amélioration du produit sans préavis. Toute reproduction même partielle de ce document est formellement interdite.

Los datos publicados son indicativos. La sociedad SCRIGNO S.p.A. declina toda responsabilidad por los posibles errores contenidos, debido a errores de imprenta, de transcripción o cualquier otro motivo y se reserva el derecho de mejorar los productos sin previo aviso. La reproducción total o parcial esta prohibida por la ley.

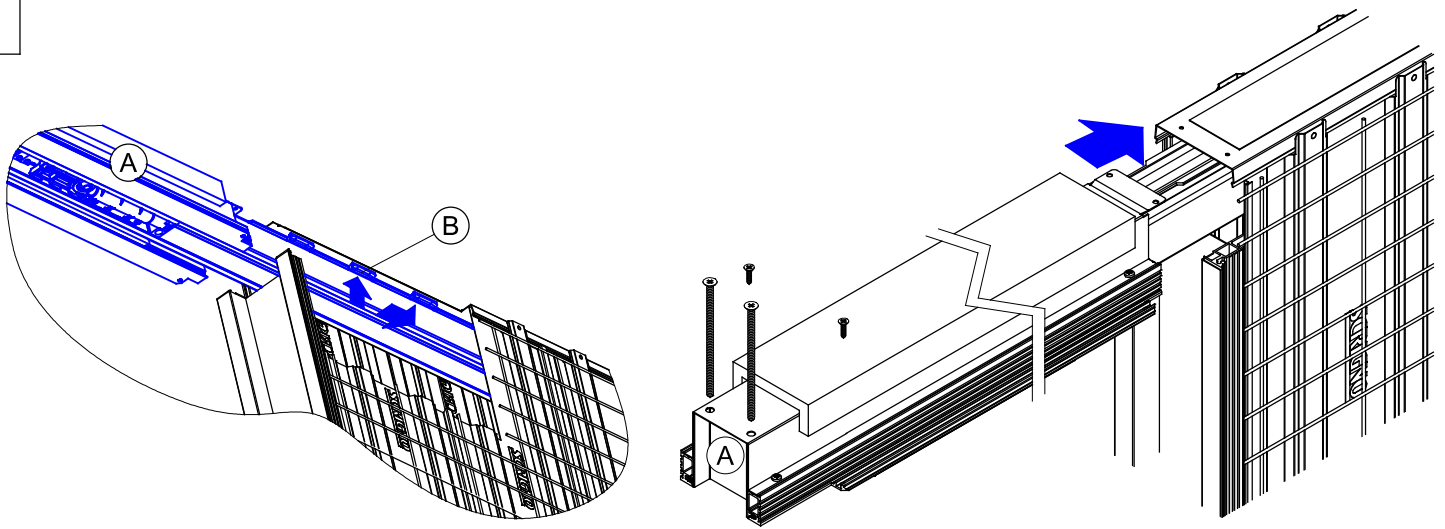
The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors, transcription errors or for any other reason, and reserves the right to make modifications, without giving prior notice, for the improvement of its products. The reproduction, including the partial reproduction, of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

Bei den veröffentlichten Daten handelt es sich um Richtwerte. Die Scrigno S.p.A. lehnt jegliche Haftung für auf Druckfehler oder andere Ursachen zurückzuführende Ungenauigkeiten ab, und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Der Nachdruck ist auch auszugweise gesetzlich untersagt.



Scrigno SpA | scrigno.com  
via Casale Sant'Ermete 975  
47822 Santarcangelo di Romagna (RN)  
ph. + 39 0541 757711  
infoscrigno@scrignogroup.com

1



IT INSERIRE IL TRAVERSO NEL CASSONETTO UTILIZZANDO LE TRANCIATURE (B) REALIZZATE NELLA PARTE ALTA. **ATTENZIONE: ASSICURARSI CHE IL TRAVERSO SIA AGGANCIATO CORRETTAMENTE SU TUTTE LE TRANCIATURE FINO IN FONDO AL CASSONETTO!**

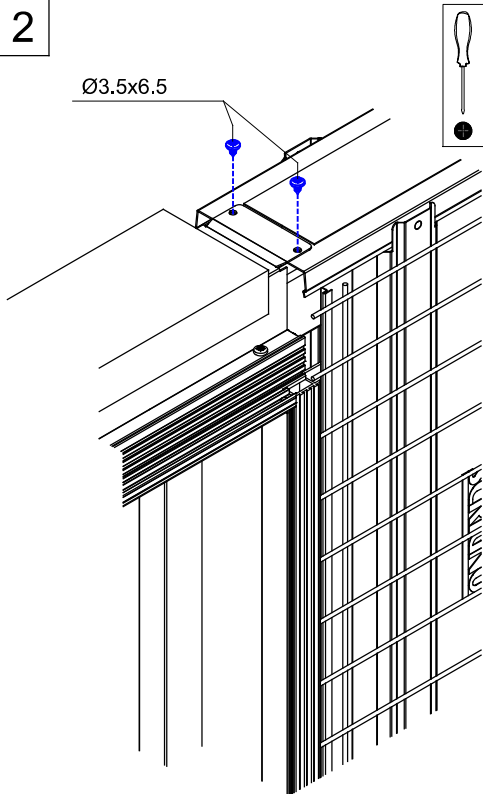
FR INTRODUIRE LA TRAVERSE DANS LE CAISSON EN UTILISANT LES PIÈCES DE BOIS TRANCHE (B) RÉALISÉES DANS LE HAUT. **ATTENTION : VÉRIFIER QUE LA TRAVERSE EST CORRECTEMENT FIXÉE SUR TOUTES LES PIÈCES DE BOIS TRANCHE JUSQU'AU FOND DU CAISSON !**

ES INSERTAR EL TRAVESAÑO EN EL ARMAZÓN, UTILIZANDO LOS TROQUELADOS (B) REALIZADOS EN LA PARTE SUPERIOR. **ATENCIÓN: ¡ASEGURARSE DE QUE EL TRAVESAÑO ESTÉ CORRECTAMENTE ENGANCHADO EN TODOS LOS TROQUELADOS HASTA EL FONDO DEL ARMAZÓN!**

DE DIE QUERSCHIEBE IN DIE SCHLITZE (B) IM OBEREN TEIL IN DEN SCHIEBETÜRKASTEN EINFÜHREN. **ACHTUNG: IMMER SICHERSTELLEN, DASS DIE QUERSCHIEBE KORREKT IN ALLEN SCHLITZEN BIS ZUM ANSCHLAG AM SCHIEBETÜRKASTEN EINRASTEN.**

EN INSERT THE CROSS RAIL INTO THE FRAME BOX USING THE CUT-OUTS (B) MADE AT THE TOP. **IMPORTANT: ENSURE THAT THE CROSS RAIL IS CORRECTLY ENGAGED ON ALL CUT-OUTS TO THE BOTTOM OF THE FRAME BOX!**

2



IT FISSARE IL TRAVERSO AL CASSONETTO MEDIANTE LE VITI IN DOTAZIONE

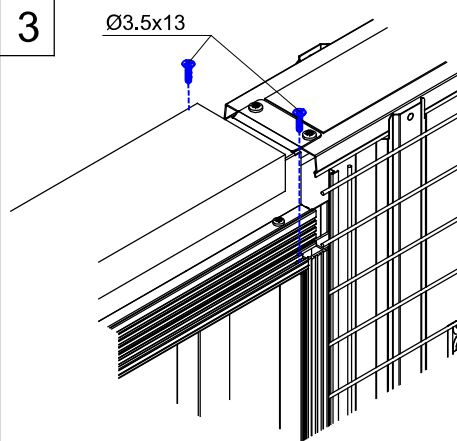
FR FIXER LA TRAVERSE AU CAISSON A L'AIDE DES VIS FOURNIES

ES FIJAR EL TRAVESAÑO AL ARMAZÓN CON LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN.

DE DIE QUERSCHIEBE MIT DEN MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN AM SCHIEBETÜRKASTEN BEFESTIGEN.

EN FIX THE CROSS RAIL TO THE FRAME BOX USING THE SCREWS PROVIDED

3



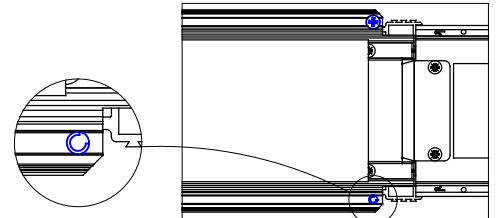
IT FISSARE CON LE VITI DA Ø 3.5x13.

FR BLOQUER AVEC LES VIS DE Ø 3.5x13

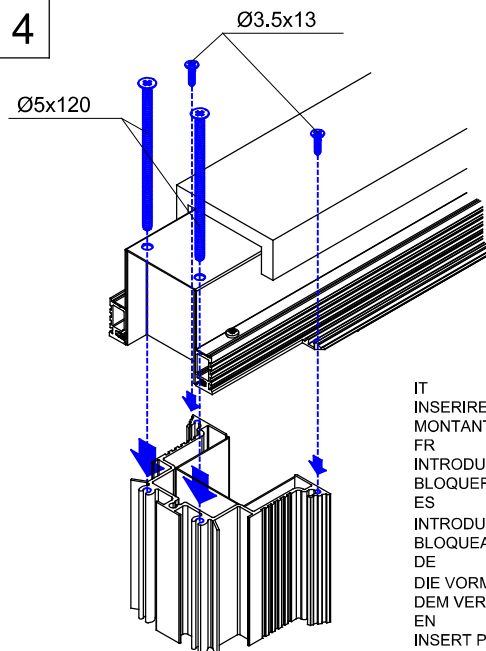
ES FIJAR CON LOS TORNILLOS DE Ø 3.5x13

DE DAN WIRD DIE SCHIEBE MIT ZWEI SCHRAUBEN (D=3.5mm, L=13 mm) OBEN FIXIERT.

EN SECURE WITH THE Ø 3.5x13 PROVIDED SCREWS.



4



IT INSERIRE I CHIODI PREMONTATI (C) NEL TRAVERSO E BLOCCARE IL MONTANTE (D).

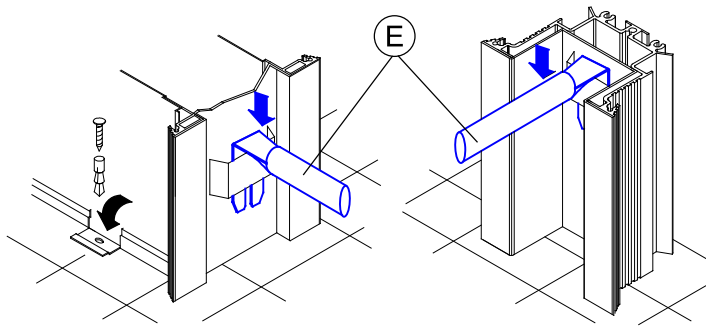
FR INTRODUIRE LES VIS CHEVILLES (C) A TRAVERS LE RAIL ET LES BLOQUER DANS LE MONTANTE (D)

ES INTRODUCIR LOS CLAVOS PREMONTADOS (C) EN EL TRAVESAÑO Y BLOQUEAR EL MONTANTE (D).

DE DIE VORMONTIERTEN NÄGEL (C) IN DIE SCHIEBE EINFÜHREN UND MIT DEM VERTIKALEN PROFIL VERBINDEN.

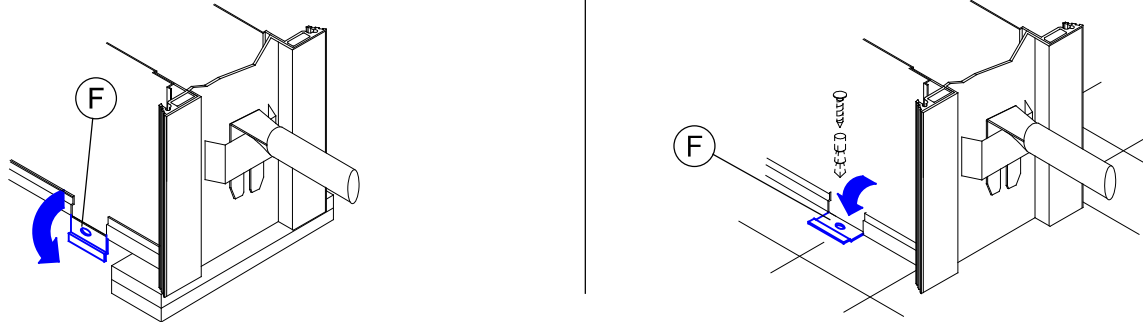
EN INSERT PRE-FITTED SCREWS (C) IN RAIL AND FIX THEM IN JAMB (D).

5



IT  
INSERIRE I DISTANZIALI (E) NELLE APPOSITE SEDI.  
FR  
INSERER LES BARRES D'ECARTEMENT (E) DANS LEURS LOGEMENTS  
ES  
INTRODUCIR LOS DISTANCIADORES (E) EN LOS RESPECTIVOS ALOJAMIENTOS  
DE  
DIE ZWISCHENSTÜCKE IN DEN VORGESEHENEN SITZ EINFÜGEN.  
EN  
POSITION SPACER (E) IN MOUNTINGS.

6



IT  
REALIZZARE LA PARETE CON UN VANO DI DIMENSIONI TALI DA ALLOGGIARE IL CONTROTELAIO. CREARE, DOVE NON ESISTE, UN PIANO A LIVELLO DEL PAVIMENTO FINITO (UTILIZZARE RIFERIMENTO 100 Cm), APPOGGIARE IL CONTROTELAIO, APRIRE LE APPENDICI, **CONTROLLARE ALLINEAMENTO, PERPENDICOLARITÀ E PIANO, PROCEDERE QUINDI AL FISSAGGIO DEL CONTROTELAIO. ATTENZIONE NON INSTALLARE IL CONTROTELAIO PIU' IN ALTO DEL LIVELLO PAVIMENTO FINITO**, APPLICARE LA RETE A MAGLIA FINE NELLA POSIZIONE INDICATA IN FIGURA.  
FASE 1: RINZAFFARE IL FIANCO DEL CASSONETTO CON MALTA CEMENTIZIA (MINIMO 20% CEMENTO) FINO A COPRIRE LA RETE METALLICA (1 cm CIRCA).  
FASE 2: ATTENDERE L'AVVENUTA MATURAZIONE DEL RINZAFFO (MINIMO TRE SETTIMANE), PAREGGIARE L'INTONACO FINO A FILO DEL CONTROTELAIO.  
PROCEDERE ALLA RASATURA DI RIFINITURA (CHE PUO' ESSERE EFFETTUATA ANCHE CON GESSO O SCAGLIOLA). **ARCHITRAVARE SEMPRE LE STRUTTURE.**

FR  
REALISER LA CLOISON EN LAISSANT L'EMPLACEMENT POUR Y LOGER LE CHASSIS. CALER LE CHASSIS EN TENANT COMPTE DU NIVEAU DU SOL FINI EN UTILISANT LE TRAIT DE NIVEAU A 100CM. POSER LE CHASSIS, OUVRIR LES PATTES DE FIXATION. CONTROLER L'ALIGNEMENT, L'APLOMB ET LE NIVEAU. FAIRE ATTENTION DE NE PAS INSTALLER LE CHASSIS PLUS HAUT QUE LE NIVEAU DU SOL FINI. APPLIQUER LA GRILLE A MAILLES FINES SELON LA POSITION INDIQUEE EN FIGURE. PHASE 1: ENDUIRE LA PARTIE LATÉRALE DU CAISSON AVEC DU MORTIER DE CIMENT (MINIMUM 20% DE CIMENT) JUSQU'A L'OUVERTURE COMPLETE DE LA GRILLE METALLIQUE (1 cm ENVIRON). PHASE 2: ATTENDRE LA MATURATION COMPLETE DE L'ENDUIT (MINIMUM TROIS SEMAINES), NIVELER L'ENDUIT EN L'EGALISANT AVEC LE BORD DU CONTRE-CHASSIS. EFFECTUER LE LISSAGE DE FINITION DE L'ENDUIT (VOIR A L'AIDE DE PLATRE OU DE PLATRE FIN). **SOUTENIR TOUJOURS LES STRUCTURES PAR UN DISPOSITIF D'ARCHITRAVE.**

ES  
REALIZAR EL TABIQUE DEJANDO UN HUECO DE DIMENSIONES IDÓNEAS PARA ALOJAR EL PREMARCO. CREAR, SI NO EXISTE, UNA SUPERFICIE AL NIVEL DEL SUELO ACABADO (UTILIZANDO LA REFERENCIA 100 Cm), APOYAR EL PREMARCO, ABRIR LAS GARRAS, **CONTROLAR LA ALINEACIÓN, PERPENDICULARIDAD Y NIVEL Y FIJAR EL PREMARCO. ATENCIÓN, NO INSTALAR EL PREMARCO MÁS ALTO QUE EL NIVEL DEL SUELO ACABADO.** COLOCAR LA RED DE MALLA FINA EN LA POSICIÓN INDICADA EN LA FIGURA.  
FASE 1: ENFOSCAR EL LADO DEL ARMAZÓN CON MORTERO (MÍNIMO 20% CEMENTO) HASTA CUBRIR LA RED METÁLICA (1 cm APROXIMADAMENTE).  
FASE 2: ESPERAR QUE SE CONSOLIDE EL ENLUCIDO (MÍNIMO TRES SEMANAS). NIVELAR EL REVOQUE A RAS DEL PREMARCO. ALISAR EL REVOQUE (ESTA OPERACIÓN DE ACABADO TAMBIÉN SE PUEDE REALIZAR CON YESO O ESCAYOLA). **ASEGURAR SIEMPRE LAS ESTRUCTURAS TRABÁNDOLAS**

DE  
DIE WAND MIT EINER ÖFFNUNG MAUERN, DEREN GRÖSSE AUSREICHT, UM DEN SCHIEBETÜRKASTEN ZU INSTALLIEREN. FALLS NICHT VORHANDEN, EINE STELLFLÄCHE AUF DER HÖHE DES FERTIGEN BODENS HERSTELLEN (100-CM-BEZUG VERWENDEN), DEN SCHIEBETÜRKASTEN POSITIONIEREN, DIE ANHÄNGE ÖFFNEN, **AUSRICHTUNG, RECHTWINKLIGKEIT UND EBENHEIT KONTROLLIEREN UND SCHLIESSLICH DEN SCHIEBETÜRKASTEN BEFESTIGEN. ACHTUNG: DEN SCHIEBETÜRKASTEN NICHT HÖHER ALS DEN FERTIGEN BODEN INSTALLIEREN.** DAS FEINGITTER IN DER POSITION GEMÄSS ABBILDUNG ANBRINGEN.  
PHASE 1: DIE SEITE DES SCHIEBETÜRKASTENS MIT ZEMENTMÖRTEL (MINDESTENS 20 % ZEMENT) BEWERFEN, BIS DAS FEINGITTER BEDECKT IST (CA. 1 CM).  
PHASE 2: DIE VOLLSTÄNDIGE AUSHÄRTUNG DES BEWURFS ABWARTEN (MINDESTENS DREI WOCHEN). DANACH BIS BÜNDIG ZUM RAND DES SCHIEBETÜRKASTENS VERPUTZEN. DIE ABSCHLIESSENDE GLÄTTUNG DES VERPUTZES AUSFÜHREN (AUCH MIT GIPS ODER STUCKGIPS MÖGLICH). **DIE STRUKTUREN STETS MIT GEEIGNETEN STÜTZEN ABSICHERN.**

EN  
CONSTRUCT A WALL ENSURING SUFFICIENT SPACE IS LEFT TO RECEIVE THE BOX FRAME AND THE DOOR OPENING WIDTH. ENSURE THE FRAME IS INSTALLED AT FINISH FLOOR LEVEL, USING THE 100 Cm. MARKER ON THE FRAME AS A GUIDE. PLACE THE FRAME IN ITS INTENDED POSITION: PULL DOWN THE FIXING TABS AT FLOOR LEVEL, CHECK FOR PERFECT HORIZONTAL, VERTICAL AND PERPENDICULAR ALIGNMENT AND SECURE. NOTE: DO NOT INSTALL THE FRAME HIGHER THAN THE FINISHED FLOOR LEVEL. FIT THE FINE-MESH NET IN THE POSITION SHOWN IN THE ILLUSTRATION.  
STEP 1: ROUGH IN THE SIDE OF THE BOX WITH CEMENT MORTAR (MINIMUM 20% CEMENT) UNTIL THE METAL NET IS COVERED (ABOUT 1 CM). STEP 2: WAIT FOR THE ROUGH IN TO CURE (AT LEAST THREE WEEKS). LEVEL OFF THE PLASTER FLUSH WITH THE FRAME. PROCEED TO SMOOTH FINISH (INCLUDING WITH GESSO OR SCAGLIOLA). **ALWAYS ARCHITRAVE STRUCTURES**

IT  
INSERIRE I DISTANZIALI (E) NELLE APPOSITE SEDI. CREARE, DOVE NON ESISTE, UN PIANO A LIVELLO DEL PAVIMENTO FINITO (UTILIZZARE RIFERIMENTO 100 Cm), APPOGGIARE IL CONTROTELAIO, APRIRE LE APPENDICI, **CONTROLLARE ALLINEAMENTO, PERPENDICOLARITÀ E PIANO, PROCEDERE QUINDI AL FISSAGGIO DEL CONTROTELAIO. ATTENZIONE NON INSTALLARE IL CONTROTELAIO PIU' IN ALTO DEL LIVELLO PAVIMENTO FINITO**, APPLICARE LA RETE A MAGLIA FINE NELLA POSIZIONE INDICATA IN FIGURA.  
FASE 1: RINZAFFARE IL FIANCO DEL CASSONETTO CON MALTA CEMENTIZIA (MINIMO 20% CEMENTO) FINO A COPRIRE LA RETE METALLICA (1 cm CIRCA).  
FASE 2: ATTENDERE L'AVVENUTA MATURAZIONE DEL RINZAFFO (MINIMO TRE SETTIMANE), PAREGGIARE L'INTONACO FINO A FILO DEL CONTROTELAIO.  
PROCEDERE ALLA RASATURA DI RIFINITURA (CHE PUO' ESSERE EFFETTUATA ANCHE CON GESSO O SCAGLIOLA). **ARCHITRAVARE SEMPRE LE STRUTTURE.**

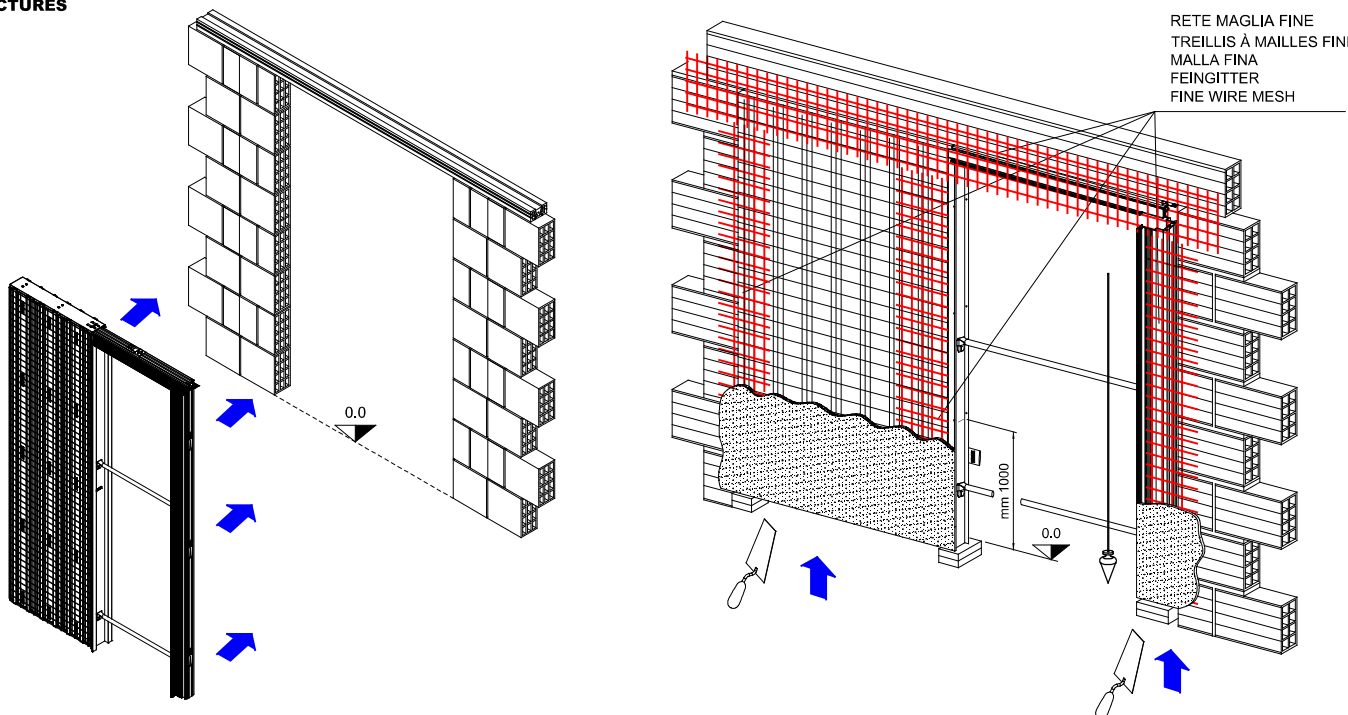
FR  
REALISER LA CLOISON EN LAISSANT L'EMPLACEMENT POUR Y LOGER LE CHASSIS. CALER LE CHASSIS EN TENANT COMPTE DU NIVEAU DU SOL FINI EN UTILISANT LE TRAIT DE NIVEAU A 100CM. POSER LE CHASSIS, OUVRIR LES PATTES DE FIXATION. CONTROLER L'ALIGNEMENT, L'APLOMB ET LE NIVEAU. FAIRE ATTENTION DE NE PAS INSTALLER LE CHASSIS PLUS HAUT QUE LE NIVEAU DU SOL FINI. APPLIQUER LA GRILLE A MAILLES FINES SELON LA POSITION INDIQUEE EN FIGURE. PHASE 1: ENDUIRE LA PARTIE LATÉRALE DU CAISSON AVEC DU MORTIER DE CIMENT (MINIMUM 20% DE CIMENT) JUSQU'A L'OUVERTURE COMPLETE DE LA GRILLE METALLIQUE (1 cm ENVIRON). PHASE 2: ATTENDRE LA MATURATION COMPLETE DE L'ENDUIT (MINIMUM TROIS SEMAINES), NIVELER L'ENDUIT EN L'EGALISANT AVEC LE BORD DU CONTRE-CHASSIS. EFFECTUER LE LISSAGE DE FINITION DE L'ENDUIT (VOIR A L'AIDE DE PLATRE OU DE PLATRE FIN). **SOUTENIR TOUJOURS LES STRUCTURES PAR UN DISPOSITIF D'ARCHITRAVE.**

ES  
REALIZAR EL TABIQUE DEJANDO UN HUECO DE DIMENSIONES IDÓNEAS PARA ALOJAR EL PREMARCO. CREAR, SI NO EXISTE, UNA SUPERFICIE AL NIVEL DEL SUELO ACABADO (UTILIZANDO LA REFERENCIA 100 Cm), APOYAR EL PREMARCO, ABRIR LAS GARRAS, **CONTROLAR LA ALINEACIÓN, PERPENDICULARIDAD Y NIVEL Y FIJAR EL PREMARCO. ATENCIÓN, NO INSTALAR EL PREMARCO MÁS ALTO QUE EL NIVEL DEL SUELO ACABADO.** COLOCAR LA RED DE MALLA FINA EN LA POSICIÓN INDICADA EN LA FIGURA.  
FASE 1: ENFOSCAR EL LADO DEL ARMAZÓN CON MORTERO (MÍNIMO 20% CEMENTO) HASTA CUBRIR LA RED METÁLICA (1 cm APROXIMADAMENTE).  
FASE 2: ESPERAR QUE SE CONSOLIDE EL ENLUCIDO (MÍNIMO TRES SEMANAS). NIVELAR EL REVOQUE A RAS DEL PREMARCO. ALISAR EL REVOQUE (ESTA OPERACIÓN DE ACABADO TAMBIÉN SE PUEDE REALIZAR CON YESO O ESCAYOLA). **ASEGURAR SIEMPRE LAS ESTRUCTURAS TRABÁNDOLAS**

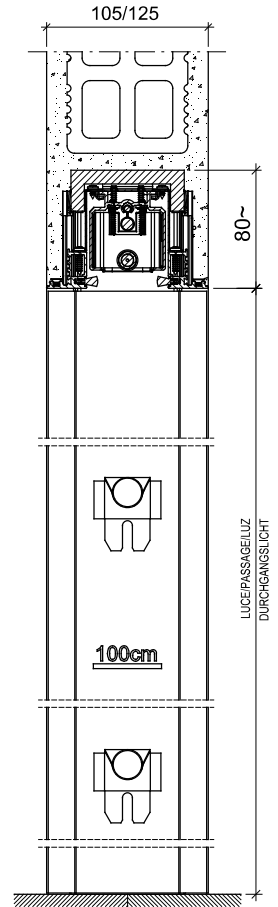
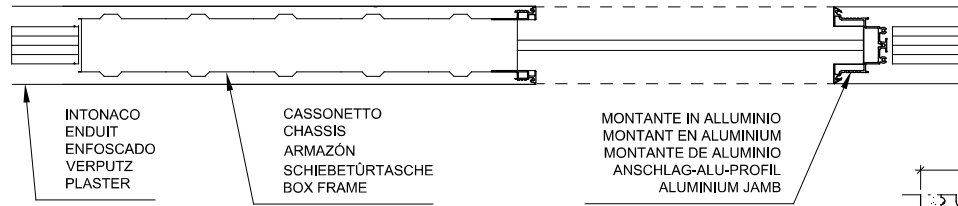
DE  
DIE WAND MIT EINER ÖFFNUNG MAUERN, DEREN GRÖSSE AUSREICHT, UM DEN SCHIEBETÜRKASTEN ZU INSTALLIEREN. FALLS NICHT VORHANDEN, EINE STELLFLÄCHE AUF DER HÖHE DES FERTIGEN BODENS HERSTELLEN (100-CM-BEZUG VERWENDEN), DEN SCHIEBETÜRKASTEN POSITIONIEREN, DIE ANHÄNGE ÖFFNEN, **AUSRICHTUNG, RECHTWINKLIGKEIT UND EBENHEIT KONTROLLIEREN UND SCHLIESSLICH DEN SCHIEBETÜRKASTEN BEFESTIGEN. ACHTUNG: DEN SCHIEBETÜRKASTEN NICHT HÖHER ALS DEN FERTIGEN BODEN INSTALLIEREN.** DAS FEINGITTER IN DER POSITION GEMÄSS ABBILDUNG ANBRINGEN.  
PHASE 1: DIE SEITE DES SCHIEBETÜRKASTENS MIT ZEMENTMÖRTEL (MINDESTENS 20 % ZEMENT) BEWERFEN, BIS DAS FEINGITTER BEDECKT IST (CA. 1 CM).  
PHASE 2: DIE VOLLSTÄNDIGE AUSHÄRTUNG DES BEWURFS ABWARTEN (MINDESTENS DREI WOCHEN). DANACH BIS BÜNDIG ZUM RAND DES SCHIEBETÜRKASTENS VERPUTZEN. DIE ABSCHLIESSENDE GLÄTTUNG DES VERPUTZES AUSFÜHREN (AUCH MIT GIPS ODER STUCKGIPS MÖGLICH). **DIE STRUKTUREN STETS MIT GEEIGNETEN STÜTZEN ABSICHERN.**

EN  
CONSTRUCT A WALL ENSURING SUFFICIENT SPACE IS LEFT TO RECEIVE THE BOX FRAME AND THE DOOR OPENING WIDTH. ENSURE THE FRAME IS INSTALLED AT FINISH FLOOR LEVEL, USING THE 100 Cm. MARKER ON THE FRAME AS A GUIDE. PLACE THE FRAME IN ITS INTENDED POSITION: PULL DOWN THE FIXING TABS AT FLOOR LEVEL, CHECK FOR PERFECT HORIZONTAL, VERTICAL AND PERPENDICULAR ALIGNMENT AND SECURE. NOTE: DO NOT INSTALL THE FRAME HIGHER THAN THE FINISHED FLOOR LEVEL. FIT THE FINE-MESH NET IN THE POSITION SHOWN IN THE ILLUSTRATION.  
STEP 1: ROUGH IN THE SIDE OF THE BOX WITH CEMENT MORTAR (MINIMUM 20% CEMENT) UNTIL THE METAL NET IS COVERED (ABOUT 1 CM). STEP 2: WAIT FOR THE ROUGH IN TO CURE (AT LEAST THREE WEEKS). LEVEL OFF THE PLASTER FLUSH WITH THE FRAME. PROCEED TO SMOOTH FINISH (INCLUDING WITH GESSO OR SCAGLIOLA). **ALWAYS ARCHITRAVE STRUCTURES**

RETE MAGLIA FINE  
TREILLIS À MAILLES FINES  
MALLA FINA  
FEINGITTER  
FINE WIRE MESH

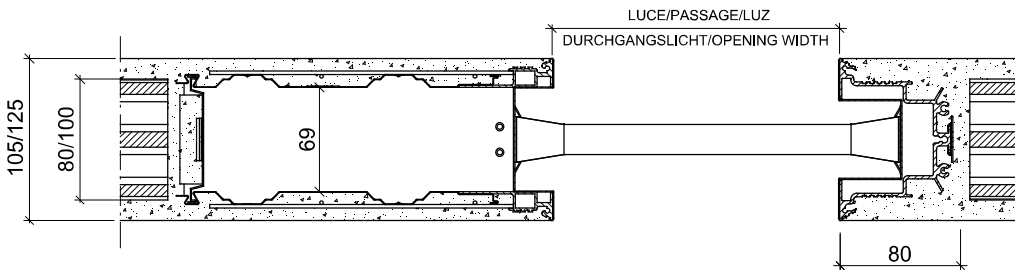


ALLINEAMENTO DEL CONTROTELAIO - ALIGNEMENT DU CHASSIS  
 ALINEACIÓN DEL PREMARCO - VERSETZEN DER TASCHE MIT FLUCHTKONTROLLE  
 ALIGNMENT OF FRAME & JAMB



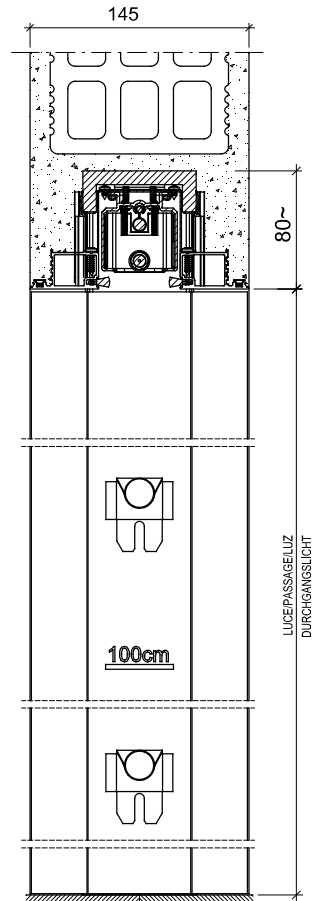
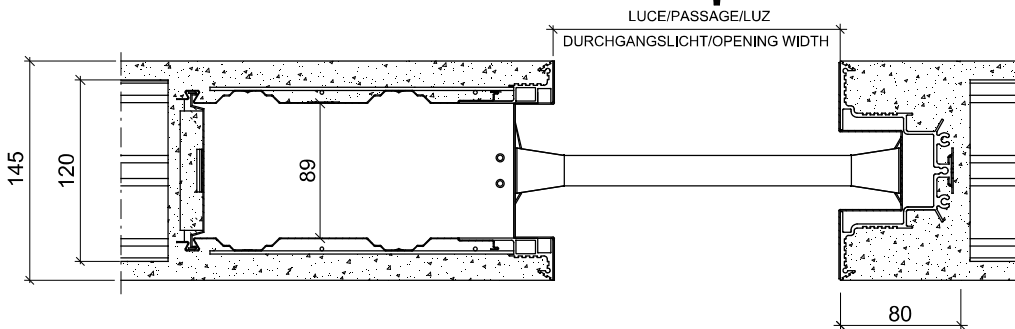
**!**

**NOTA:** IN FASE DI ASSEMBLAGGIO DEL CONTROTELAIO SINGOLO LA LUCE DI PASSAGGIO EFFETTIVA RISULTERÀ RIDOTTA DI 10 mm.  
**ATTENTION:** PENDANT LE MONTAGE DU CHASSIS SIMPLE LE PASSAGE NOMINAL SERA REDUIT DE 10 mm  
**NOTA:** DURANTE EL ENSAMBLAGE DEL PREMARCO SENCILLO LA LUZ DE PASO EFECTIVA SE REDUCIRÁ DE 10 mm  
**ACHTUNG:** DIE EFFEKTIVER DURCHGANGS OEFNUNG DER EINZELKASTEN WIRD UM 10 mm REDUZIERT.  
**PLEASE NOTE:** THAT DURING THE ASSEMBLY OF THE SINGLE FRAME THE CLEAR OPENING SIZE WILL BE 10 mm REDUCED.



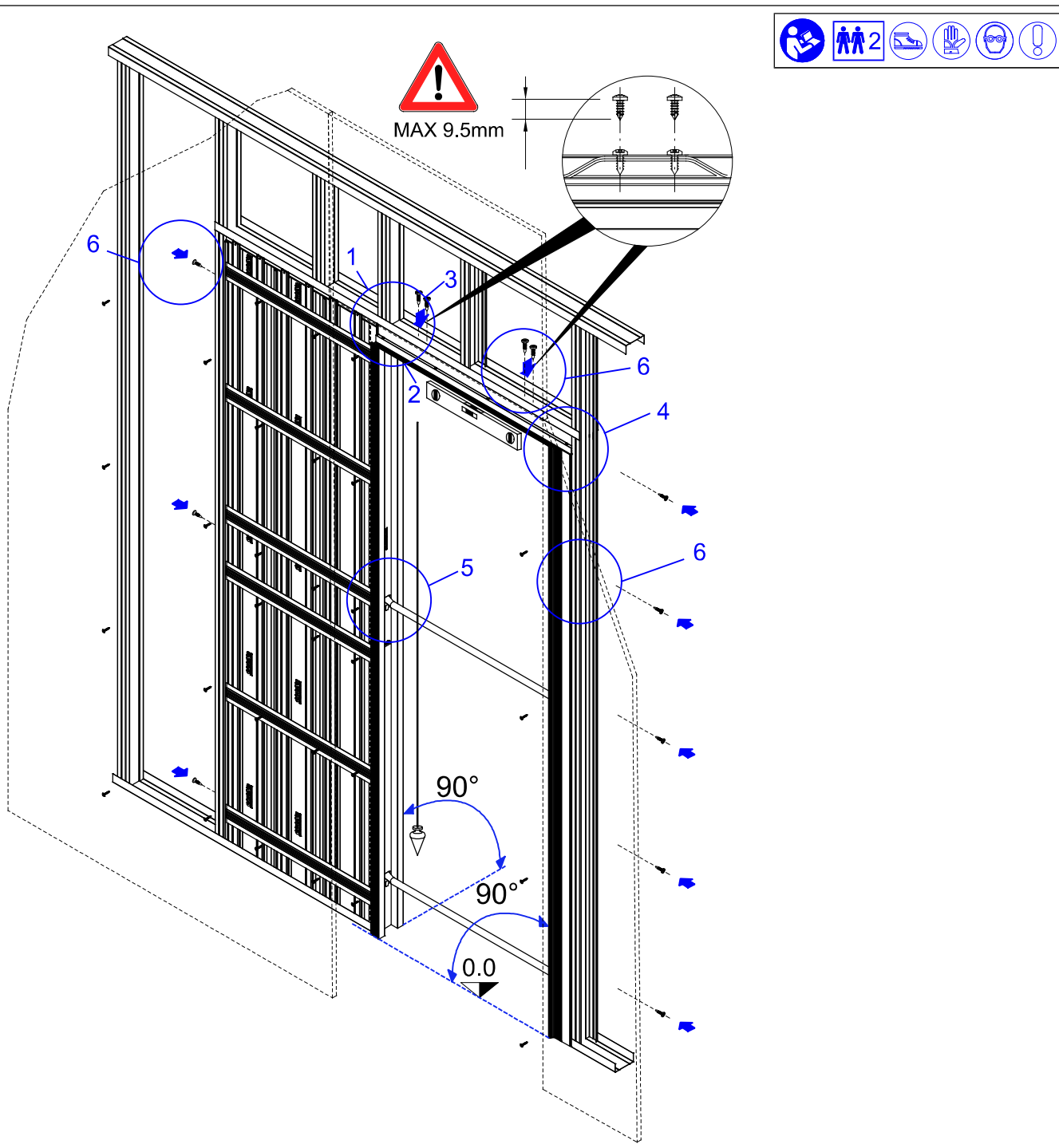
**!**

**NOTA:** IN FASE DI ASSEMBLAGGIO DEL CONTROTELAIO SINGOLO LA LUCE DI PASSAGGIO EFFETTIVA RISULTERÀ RIDOTTA DI 10 mm.  
**ATTENTION:** PENDANT LE MONTAGE DU CHASSIS SIMPLE LE PASSAGE NOMINAL SERA REDUIT DE 10 mm  
**NOTA:** DURANTE EL ENSAMBLAGE DEL PREMARCO SENCILLO LA LUZ DE PASO EFECTIVA SE REDUCIRÁ DE 10 mm  
**ACHTUNG:** DIE EFFEKTIVER DURCHGANGS OEFNUNG DER EINZELKASTEN WIRD UM 10 mm REDUZIERT.  
**PLEASE NOTE:** THAT DURING THE ASSEMBLY OF THE SINGLE FRAME THE CLEAR OPENING SIZE WILL BE 10 mm REDUCED.

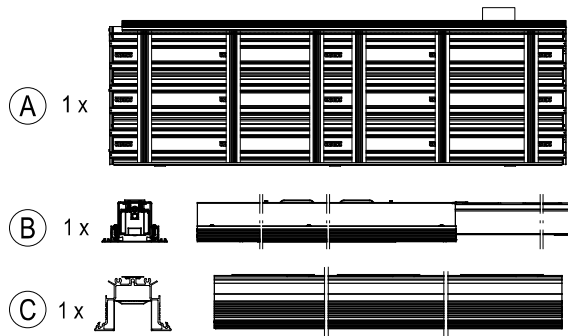


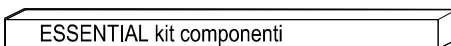

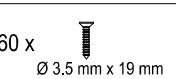
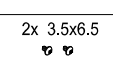
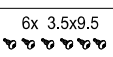
# MAGNIFICO FIT

CARTONGESSO - PLAQUES DE PLATRE  
 CARTÓN YESO - GIPSKARTON - PLASTERBOARD

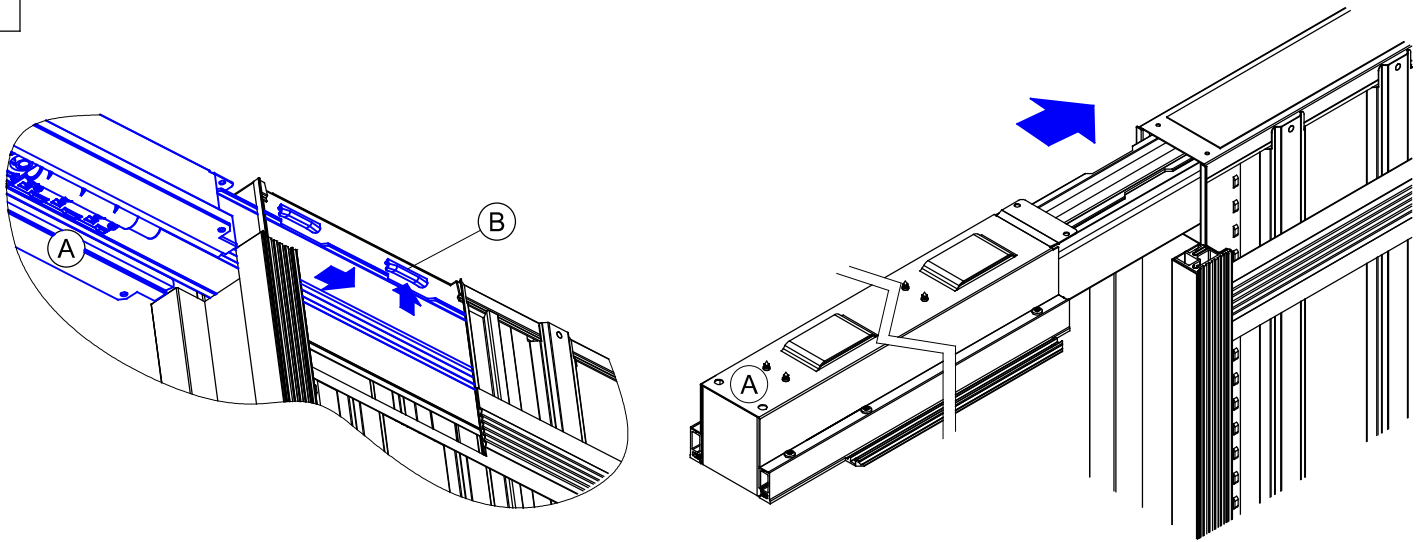


IT **CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**  
 FR **CONTENU DE L'EMBALLAGE**  
 ES **CONTENIDO DEL EMBALAJE**  
 DE **VERPACKUNGSIHALT**  
 EN **PACK CONTENTS**



- (D) 1 x  ESSENTIAL kit componenti
- (E) 2 x 
- (F) 1 x  60 x  $\varnothing 3.5$  mm x 19 mm
- (G) 1 x  2x 3.5x6.5
- (H) 1 x  6x 3.5x9.5

1



IT INSERIRE IL TRAVERSO NEL CASSONETTO UTILIZZANDO LE TRACCIATURE (B) REALIZZATE NELLA PARTE ALTA. **ATTENZIONE: ASSICURARSI CHE IL TRAVERSO SIA AGGANCIATO CORRETTAMENTE SU TUTTE LE TRACCIATURE FINO IN FONDO AL CASSONETTO!**

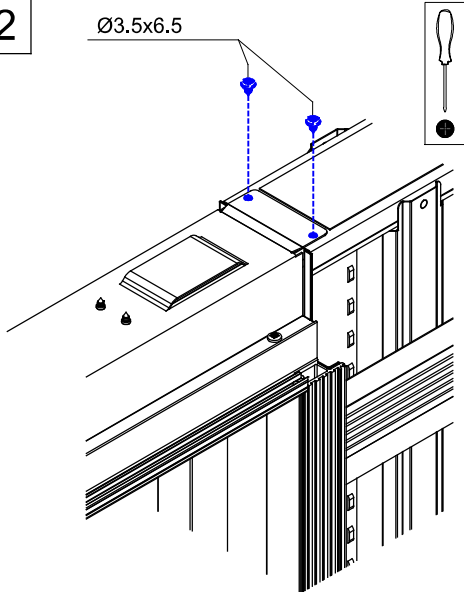
FR INTRODUIRE LA TRAVERSE DANS LE CAISSON EN UTILISANT LES PIÈCES DE BOIS TRANCHE (B) RÉALISÉES DANS LE HAUT. **ATTENTION : VÉRIFIER QUE LA TRAVERSE EST CORRECTEMENT FIXÉE SUR TOUTES LES PIÈCES DE BOIS TRANCHE JUSQU'AU FOND DU CAISSON !**

ES INSERTAR EL TRAVESAÑO EN EL ARMAZÓN, UTILIZANDO LOS TROQUELADOS (B) REALIZADOS EN LA PARTE SUPERIOR. **ATENCIÓN: ¡ASEGURARSE DE QUE EL TRAVESAÑO ESTÉ CORRECTAMENTE ENGANCHADO EN TODOS LOS TROQUELADOS HASTA EL FONDO DEL ARMAZÓN!**

DE DIE QUERSCHIEBE IN DIE SCHLITZE (B) IM OBEREN TEIL IN DEN SCHIEBETÜRKASTEN EINFÜHREN. **ACHTUNG: IMMER SICHERSTELLEN, DASS DIE QUERSCHIEBE KORREKT IN ALLEN SCHLITZEN BIS ZUM ANSCHLAG AM SCHIEBETÜRKASTEN EINRASTEN.**

EN INSERT THE CROSS RAIL INTO THE FRAME BOX USING THE CUT-OUTS (B) MADE AT THE TOP. **IMPORTANT: ENSURE THAT THE CROSS RAIL IS CORRECTLY ENGAGED ON ALL CUT-OUTS TO THE BOTTOM OF THE FRAME BOX!**

2



IT FISSARE IL TRAVERSO AL CASSONETTO MEDIANTE LE VITI IN DOTAZIONE

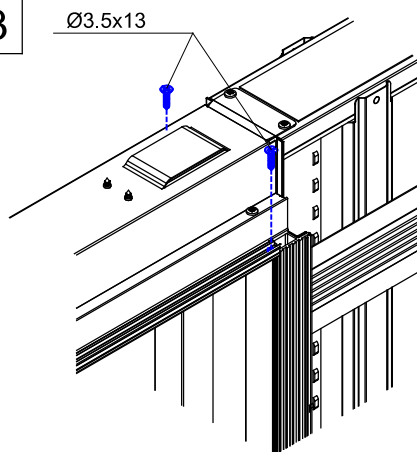
FR FIXER LA TRAVERSE AU CAISSON A L'AIDE DES VIS FOURNIES

ES FIJAR EL TRAVESAÑO AL ARMAZÓN CON LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN.

DE DIE QUERSCHIEBE MIT DEN MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN AM SCHIEBETÜRKASTEN BEFESTIGEN.

EN FIX THE CROSS RAIL TO THE FRAME BOX USING THE SCREWS PROVIDED

3



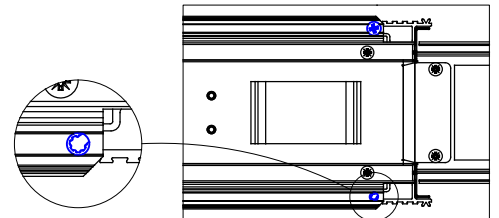
IT FISSARE CON LE VITI DA Ø 3.5x13.

FR BLOQUER AVEC LES VIS DE Ø 3.5x13

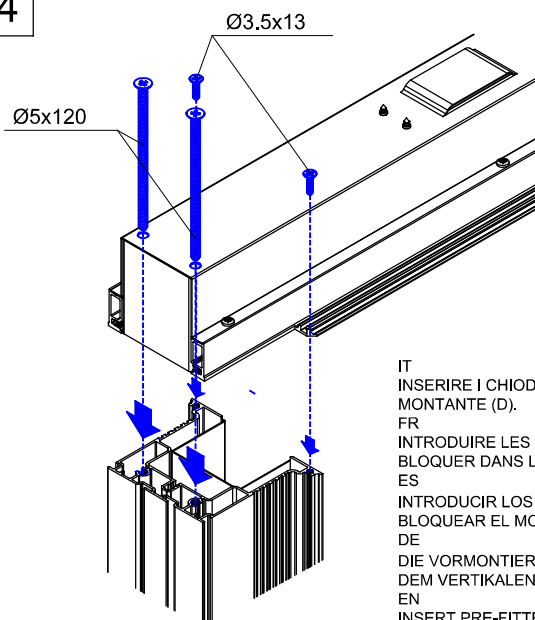
ES FIJAR CON LOS TORNILLOS DE Ø 3.5x13

DE DAN WIRD DIE SCHIEBE MIT ZWEI SCHRAUBEN (D=3.5mm, L=13 mm) OBEN FIXIERT.

EN SECURE WITH THE Ø 3.5x13 PROVIDED SCREWS.



4



IT INSERIRE I CHIODI PREMONTATI (C) NEL TRAVERSO E BLOCCARE IL MONTANTE (D).

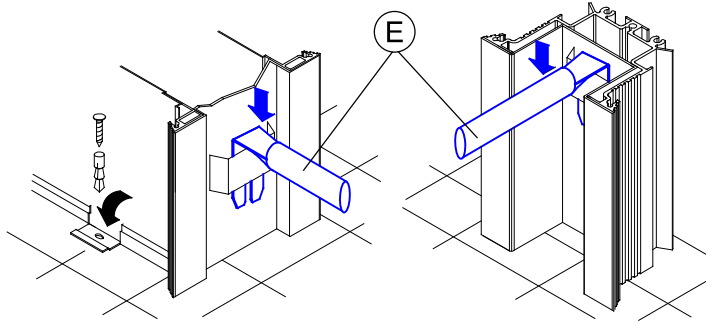
FR INTRODUIRE LES VIS CHEVILLES (C) A TRAVERS LE RAIL ET LES BLOQUER DANS LE MONTANTE (D)

ES INTRODUCIR LOS CLAVOS PREMONTADOS (C) EN EL TRAVESAÑO Y BLOQUEAR EL MONTANTE (D).

DE DIE VORMONTIERTEN NÄGEL (C) IN DIE SCHIEBE EINFÜHREN UND MIT DEM VERTIKALEN PROFIL VERBINDEN.

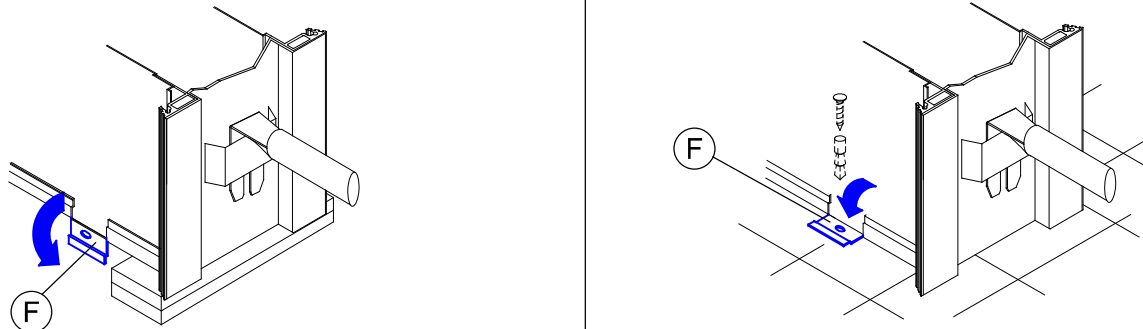
EN INSERT PRE-FITTED SCREWS (C) IN RAIL AND FIX THEM IN JAMB (D).

5



IT  
INSERIRE I DISTANZIALI (E) NELLE APPOSITE SEDI.  
FR  
INSERER LES BARRES D'ECARTEMENT (E) DANS LEURS LOGEMENTS  
ES  
INTRODUCIR LOS DISTANCIADORES (E) EN LOS RESPECTIVOS ALOJAMIENTOS  
DE  
DIE ZWISCHENSTÜCKE IN DEN VORGESEHENEN SITZ EINFÜGEN.  
EN  
POSITION SPACER (E) IN MOUNTINGS.

6



IT  
REALIZZARE LA STRUTTURA CON UN VANO DI DIMENSIONI TALI DA ALLOGGIARE IL CONTROTELAIO. APPOGGIARE IL CONTROTELAIO, APRIRE LE APPENDICI, CONTROLLARE ALLINEAMENTO, PERPENDICOLARITÀ E PIANO, PROCEDERE QUINDI AL FISSAGGIO DEL CONTROTELAIO. FISSARE I PROFILI PER CARTONGESSO AL PERIMETRO DEL CONTROTELAIO CREANDO DEI PUNTI DI ANCORAGGIO AL SOFFITTO. MONTARE IL CARTONGESSO SULLA PARETE E SUL CONTROTELAIO. PER FISSARE IL CARTONGESSO AL CONTROTELAIO UTILIZZARE LE VITI IN DOTAZIONE DA 3.5x19. SISTEMARE LA RETE A MAGLIA FINE SU TUTTI I GIUNTI E PROCEDERE ALLA STUCCATURA.

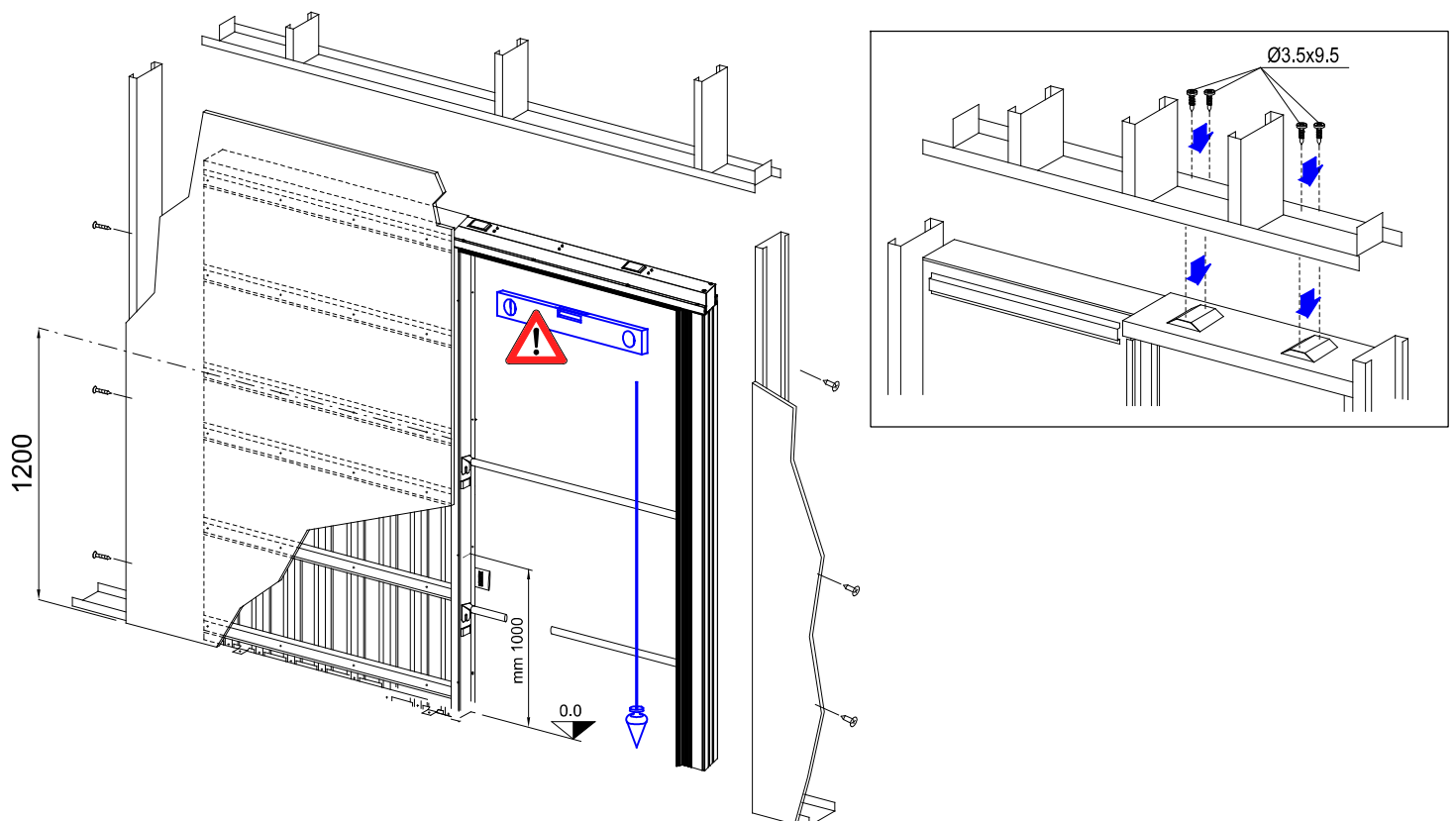
FR  
RÉALISER LA CLOISON EN LAISSANT L'EMPLACEMENT POUR Y LOGER LE CHASSIS. CALER LE CHASSIS EN TENANT COMPTE DU NIVEAU DU SOL FINI EN UTILISANT LE TRAIT DE NIVEAU A 100CM. POSER LE CHASSIS, OUVRIR LES PATTES DE FIXATION. CONTRÔLER L'ALIGNEMENT, L'APLOMB ET LE NIVEAU. FAIRE ATTENTION DE NE PAS INSTALLER LE CHASSIS PLUS HAUT QUE LE NIVEAU DU SOL FINI. FIXER LES PROFILS POUR PLAQUES DE PLÂTRE SUR LE PÉRIMÈTRE DU CHASSIS CRÉANT DES POINTS D'ANCRAGE AU PLAFOND. APPLIQUER LA BANDE RÉSILIANTE SUR TOUS LES POINTS DE JONCTION COMME INDIQUE SUR LE CROQUIS.

ES  
REALIZAR EN TABIQUE DEJANDO UN HUECO DE DIMENSION IDÓNEAS PARA ALOJAR EL PREMARCO. CREAR, SI NO EXISTE, UNA SUPERFICIE AL NIVEL DE LA SOLERÍA ( UTILIZANDO LA REFERENCIA 100 Cm.), APOYAR EL PREMARCO, ABRIR LOS APÉDICES, CONTROLAR LA ALINEACIÓN, PERPENDICULARIDAD Y NIVEL Y FIJAR EL PREMARCO. FIJAR LOS PERFILES PARA EL CARTÓN YESO AL PERÍMETRO DEL PREMARCO CREANDO UNOS PUNTOS DE ANCLAJE AL TECHO. COLOCAR LA MAYA EN TODAS LAS JUNTAS Y EMPLASTECER.

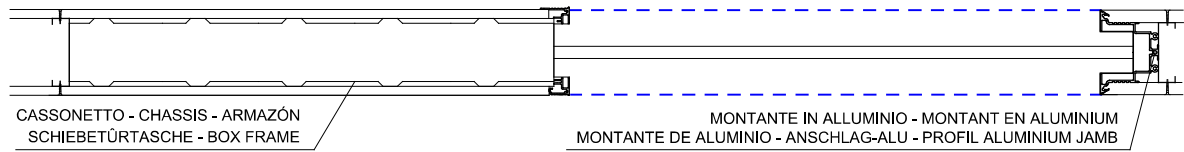
DE  
DIE SCRIGNO-SCHIEBETUREN WIRD VOR DEM EINBRINGEN DES UNTERLAGSBODEN VERSETZT. STIRNSEITING IST AUF DER BLECHABDECKUNG EIN 100 Cm. METERRISS EINGEKERBT. DIE SCRIGNO-SCHIEBETURTASCHE MUSS AUF FERTIG BODEN GESETZT WERDEN. DIE SCHIEBETURTASCHE (ALUSCHIENE) IST IM BLEI UND SENKEL ZU VERSETZEN UND ERSTWENN ALLES KONTROLLIERT IST, KANN DER KASTEN DEFINITV FIXIERT WERDEN. ZUM SCHLUSS EINE DISTANZSCHIENE MIT ENTSPRECHENDEN VERANKERUNGSPUNKTEN AN DER DECKE AUF DER OBERSEITE DES GEGENRAHMENS BEFESTIGEN. KASTEN UND DAS SENKRECHTE ALUMINIUMPROFIL MÜSSEN PARALLEL UND WANDACHSIG ZUM STEHEN KOMMEN.

EN  
CONSTRUCT A WALL ENSURING SUFFICIENT SPACE IS LEFT TO RECEIVE THE BOX FRAME (S) AND THE DOOR OPENING WIDTH. ENSURE THE FRAME IS INSTALLED AT FINISH FLOOR LEVEL, IF NECESSARY USING THE 100 Cm. MARKER ON THE FRAME AS A GUIDE. PLACE THE FRAME IN ITS INTENDED POSITION; PULL DOWN THE FOUR FIXING TABS AT FLOOR LEVEL, CHECK FOR PERFECT HORIZONTAL, VERTICAL AND PERPENDICULAR ALIGNMENT AND SECURE. NOTE: DO NOT INSTALL THE FRAME ABOVE THE FINISHED FLOOR LEVEL. FIX PROFILES FOR PLASTERBOARD AROUND EDGES OF FRAME, CREATING ANCHORAGE POINTS FOR FIXING TO CEILING. APPLY THE FINE WIRE MESH AT THE JOINTS.

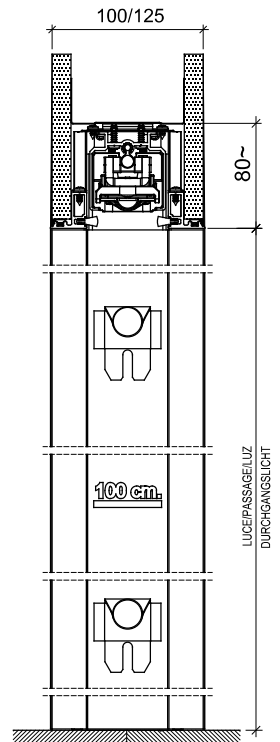
## ANTA SINGOLA - PORTE SIMPLE UNA HOJA - EINFLÜGELITE TÜREN - SINGLE DOOR



ALLINEAMENTO DEL CONTROTELAIO - ALIGNEMENT DU CHASSIS  
 ALINEACIÓN DEL PREMARCO - VERSETZEN DER TASCHE MIT FLUCHTKONTROLLE  
 ALIGNMENT OF FRAME & JAMB

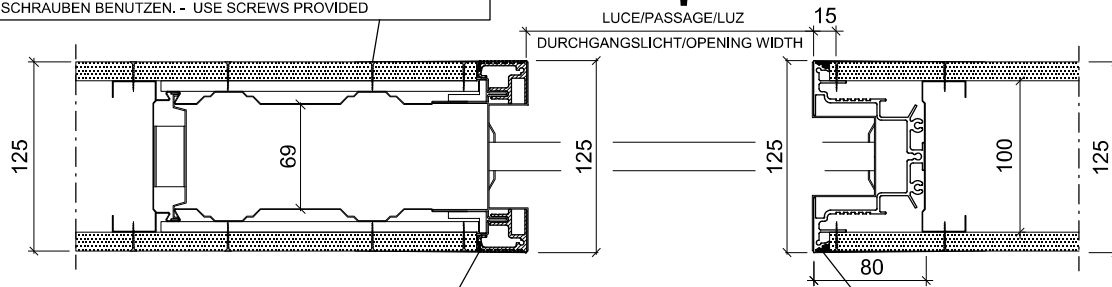


IT  
 PER LUCI DI PASSAGGIO IN ALTEZZA MAGGIORI DI 2100 mm UTILIZZARE LASTRE DI CARTONGESSO FIBRORINFORZATE CON RESISTENZA A FLESSIONE LONGITUDINALE > 725 N E RESISTENZA A TRAZIONE TRASVERSALE > 300 N  
 FR  
 POUR DES HAUTEURS DE PASSAGE SUPÉRIEURES À 2100 mm, UTILISER DES PLAQUES DE PLÂTRE FIBRO-REINFORCÉES PRÉSENTANT UNE RÉSISTANCE À LA FLEXION LONGITUDINALE > 725 N ET UNE RÉSISTANCE À LA TRACTION TRANSVERSALE > 300 N  
 ES  
 CON RESPECTO A LUCES DE PASO DE ALTURA SUPERIOR A LOS 2100 mm UTILÍCENSE PLACAS DE CARTÓN-YESO REFORZADAS CON FIBRA CON UNA RESISTENCIA A LA FLEXIÓN LONGITUDINAL MAYOR DE 725 N Y UNA RESISTENCIA A LA TRACCIÓN TRANSVERSAL SUPERIOR A LOS 300 N  
 DE  
 FÜR DURCHGANGSLICHTEN MIT EINER HÖHE ÜBER 2100 mm SIND FASERVERSTÄRKTE GIPSKARTONPLATTEN MIT LÄNGSBIEGEFESTIGKEIT > 725 N UND QUERZUGFESTIGKEIT > 300 N ZU VERWENDEN  
 EN  
 FOR CLEAR OPENING HEIGHTS OF MORE THAN 2100 mm USE FIBRE-REINFORCED PLASTERBOARD SHEETS WITH LONGITUDINAL FLEXURAL STRENGTH > 725 N AND TRANSVERSE TENSILE STRENGTH > 300 N

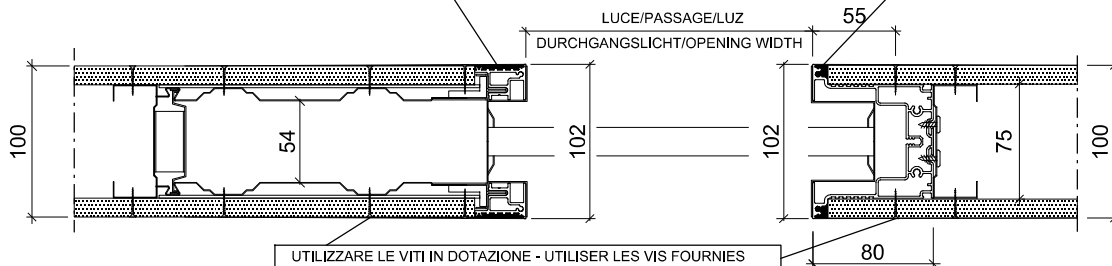


**NOTA:** IN FASE DI ASSEMBLAGGIO DEL CONTROTELAIO SINGOLO LA LUCE DI PASSAGGIO EFFETTIVA RISULTERÀ RIDOTTA DI 10 mm.  
**ATTENTION:** PENDANT LE MONTAGE DU CHASSIS SIMPLE LE PASSAGE NOMINAL SERA REDUIT DE 10 mm  
**NOTA:** DURANTE EL ENSAMBLAGE DEL PREMARCO SENCILLO LA LUZ DE PASO EFECTIVA SE REDUCIRÁ DE 10 mm  
**ACHTUNG:** DIE EFFEKTIVER DURCHGANGS OEFNUNG DER EINZELKASTEN WIRD UM 10 mm REDUZIERET.  
**PLEASE NOTE:** THAT DURING THE ASSEMBLY OF THE SINGLE FRAME THE CLEAR OPENING SIZE WILL BE 10 mm REDUCED.

UTILIZZARE LE VITI IN DOTAZIONE - UTILISER LES VIS FOURNIES  
 UTILIZAR LOS TORNILLOS SUMINISTRADOS - MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN BENUTZEN. - USE SCREWS PROVIDED



APPLICARE LA RETE A MAGLIA FINE PER GIUNTI E STUCCARE. RACCORDARE I PROFILI CHE DELIMITANO LA LUCE DI PASSAGGIO ALLA PARETE MEDIANTE RASATURA.  
 APPLIQUER APPLIQUER LA BANDE RESILIANTE SUR TOUS LES POINTS DE JONCTION ET ENDUIRE. RACCORDER ENTRE LE PROFFILE ET LA PARI CON LA PARETE MEDIANTE RASATURA.  
 APLICAR LA CINTA PARA JUNTAS Y EMPLASTECER. ENRASAR LOS PERFILES QUE DELIMITAN LA LUZ DE PASO CON LA PARED ACABADA.  
 DAS FEINE MASCHENGITTER MIT HILFE VON PUTZ ANBRINGEN IM BEREICH DER PROFILN. DIE VERBINDUNG ZWISCHENPROFILE UND WAND MIT PUTZ SAUBER. VERARBEITEN, APPLY THE FINE WIRE MESH NEAR THE PROFILN. JOIN THE GAP BETWEEN PROFILN AND WALLS WITH CEMENT.



UTILIZZARE LE VITI IN DOTAZIONE - UTILISER LES VIS FOURNIES  
 UTILIZAR LOS TORNILLOS SUMINISTRADOS - MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN BENUTZEN. - USE SCREWS PROVIDED